

ДУБРАВКА СИМОВИЋ  
Народна библиотека Србије  
Београд

УДК: 02:929 Јанчић С.  
012 Јанчић С.

## ТРАГ КАО ПУТОКАЗ

*Сажетак:* Радна биографија и библиографија радова Светлане Јанчић најбоље сведоче о њеној дугогодишњој преданости библиотекарству и завређују да на њих још једном буде скренута пажња стручне јавности.

*Кључне речи:* Светлана Јанчић, библиотекарство, каталогизација

Не мислим да је свако од нас свестан да треба да остави за собом видљив траг, нити да то што ради ради искључиво са том намером, али знам да свако ко се после више деценија труда окрене иза себе и, сумирајући свој професионални резултат, схвати да нити је причао нити писао узалуд, мора бити задовољан.

Мени је задовољство, такође, што имам прилику да представим рад своје колегинице и сараднице Светлане Јанчић, библиотекара саветника у Народној библиотеци Србије, која се својим вишедеценијским залагањем изборила за истакнуто место и у нашем библиотекарству и нашој културној јавности. Оставила је несумњиво вредан траг бројним објављеним стручним радовима о чему сведочи наведена библиографија као и у свакодневном практичном раду генерација формираних библиотекара и књижничара на њеним предавањима. Њена дугогодишња преданост струци сасвим заслужује још један поглед стручне јавности.

Прецизност и систематичност у излагању и тумачењу како теорије, тако и праксе, довела је до тога да Светлана ужива велико поверење колега и сарадника, да је ауторитет у области којом суверено влада. Она уме да упуту и оснажи, да проучи и систематизовано објасни. Стога је сасвим оправдано што се често тражи да у радовима и на скуповима библиотекара

изнесе своје стручно мишење, протумачи нове идеје, прокоментарише и препоручи нове књиге. Увек је отворена за сарадњу и помоћ и подршку, истрајна у својим наумима и пуна позитивне енергије коју не штеди у разговорима и са колегама и са странкама.

Штета је што нема прилику да се са оволиким искуством бави само теоријским радом и израдом приручника и уџбеника за будуће библиотекарe. Њено знање је велико, њено искуство богато, брижљиво прати све нове тенденције у струци и могла би да допринесе неупоредиво више од осталих.

Њен траг треба да послужи као путоказ онима који желе и воле да раде у библиотеци и подршка онима који су се у том послу затекли невољно, стицајем разних животних околности.

### *Биографија*

Светлана Јанчић рођена је 16. марта 1948. године у Београду, где је и дипломирала на Групи за југословенску и општу књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду.

У Народној библиотеци Србије ради непрекидно од 1973. године. Након положеног приправничког испита (1974) и стручног библиотекарског испита (1976), континуирано се бавила теоријским, практичним и образовним аспектима каталогизације монографских публикација у домену израде, формирања и редакције лисних алфаветских каталога; израде, редакције и припреме за објављивање штампаних алфаветских каталога и текуће националне библиографије; креирања и редиговања електронске библиографске базе података у систему узајамне каталогизације на локалном и узајамном нивоу (COBIB.NBS, COBIB.SR), надзора над стручним радом библиотека у области формирања информационах инструмената и руковођења радом Одељења каталогизације, а након обједињавања библиографске и садржинске обраде руковођења Одељењем монографских публикација и Центра за услуге издавачима (CIP, ISBN).

Ове послове обављала је у својству библиотекара каталогизатора, библиотекара редактора и предавача (од 1977), библиотекара саветника (од 1988. по систематизацији, а од 1991. са стеченим највишим стручним звањем), начелника Одељења ауторског каталога (од 1999), начелника Одељења монографских публикација и координатора Центра за услуге издавачима (CIP, ISBN) (од 2003. године до сада) и главног редактора Узајамне библиографске базе података (COBIB.NBS).

Едукацијом у области каталогизације Светлана Јанчић бави се више од три деценије. Одржала је преко две стотине предавања, семинара, практичних вежби, консултација, радионица и осталих видова континуи-



*Светлана Јанчић*

раног образовања у домену примене каталожских правила и међународних библиографских стандарда у лисном и електронском окружењу, промовишући у националним оквирима међународне пројекте Универзалне библиографске контроле и Универзалне доступности публикација. Обрађала се широким и хетерогеном аудиторijуму библиотекара свих типова библиотека у Републици Србији, студентима додипломских и постдипломских студија библиотекарства, ученицима средњих школа на пракси у Народној библиотеци Србије и, по позиву, библиотекарима свих типова библиотека у регионалном окружењу. Предавач је (од 1977) и испитивач (од 1995) у Комисији за стручне испите за предмет Алфаветски каталози, односно Каталогизација и предметна и стручна класификација (за област каталогизације).

Теоријска сазнања из области каталогизације, у најширем контексту проучавања генезе каталожских правила, структуре каталожских правилника и семантике библиографског језика, исказала је као аутор и коаутор у теоријским и стручним радовима (рецензираним уџбеницима, приручницима, упутствима, чланцима, публикованим излагањима на националним и међународним стручним скуповима, рецензијама и приказима) и као главни редактор и приређивач штампаних каталога и текуће националне библиографије.

Светлана Јанчић активно је учествовала у конципирању, усвајању и презентацији Југословенског правилника за каталогизацију,<sup>1</sup> темељног акта од значаја за остваривање пројекта Универзалне библиографске контроле у националним и међународним оквирима. Овим задацима бавила се у својству члана Комисије за каталогизацију Друштва библиотечких радника Србије (од 1976), председника ове Комисије (1980-1992) и

<sup>1</sup> Verona Eva. *Pravilnik i priručnik za izradbu abecednih kataloga. Dio 1, 2.* Zagreb : HBD, 1982, 1986.

председника Комисије за каталогизацију Савеза библиотечких радника Југославије (1986-1989).

Један је од креатора и координатора пројекта „Каталогизација у публикацији (СIP)” који се успешно реализује у Народној библиотеци Србије од 1986. године.

Активно и континуирано је учествовала у раду стручних тела и комисија у својству: члана Републичке комисије за стандардизацију (1988-2002); секретара Библиотекарског друштва Србије (1993-1998); члана Редакције и уредника рубрике *Круг Гласника НБС* (1999-2005); члана Редакције Едиције *Савремена библиоотека* (2004- ); заменика председника и председника Републичке комисије за стручна звања у библиотечно-информационој делатности (1995-2007); координатора Редакционог тима ВБС-а за монографске публикације (2002- ); председника Комисије ВБС-а за уједначавање каталожке и садржинске обраде у Узајамној библиографској бази података (СОBI.SR) (2010- ); члана Управног одбора Народне библиотеке Србије (2002- ).

Светлана Јанчић добитник је следећих награда и признања:

- **Плакета Народне библиотеке Србије** – за значајан допринос у раду и развоју Народне библиотеке Србије (1983).
- **Награда Фонда Људмиле Михаиловић** – за најбољи стручни рад из области библиотекарства за 1985. годину (за приручник „Алфабетски каталог монографских публикација : израда и формирање” у коауторству са Мирјаном Бабовић, 1986).
- **Награда Заједнице библиотека Србије „Милорад Панић Суреп”** – за постигнуте резултате у развоју библиотечке делатности и унапређењу библиотекарства у Републици (1997).
- **Признање Друштва библиотечких радника Србије** – за особите заслуге на унапређивању библиотекарства (1998).
- **Награда Библиотеке града Београда „Марија Илић-Агапова”** – за првог библиотекара у 2001. години (први добитник, 2002).
- **Повеља захвалности Библиотекарског друштва Србије** – за допринос проучавању и развоју библиотекарства у Србији (2008).
- **Захвалница ЈП „Службени гласник” у категорији Најбољи пословни сарадник** (2010).

## Из библиографије радова

*А. СТРУЧНИ РАДОВИ*

### *Уџбеници и приручници*

1. **Алфabetски каталог монографских публикација** : израда и формирање. Београд : Народна библиотека Србије, 1985, 232 стр. (коаутор Мирјана Бабовић).<sup>2</sup>
2. **Алфabetски каталог монографских публикација** : израда и формирање. 2. допуњено изд. Београд : Народна библиотека Србије, 1991, 244 стр. (коаутор Мирјана Бабовић).
3. **Основе библиотечко-информационе делатности** : за III и IV разред усмереног образовања културолошко-језичке струке, занимање културолог-сарадник. Београд : Завод за уџбенике и наставна средства; Нови Сад : Завод за издавање уџбеника ; Титоград : Завод за школство, 1991, 232 стр. (коаутори Мирјана Бабовић и Слободанка Тодоровић).
4. **Алфabetски каталози монографских публикација, некњижне грађе и саставних делова публикација** : скрипта. У: *Алфабетски каталози: скрипта*. Београд : Народна библиотека Србије, 1991, 1-153 стр. (коаутори Мирјана Бабовић и Бранка Булатовић).
5. **Упутство за примену скраћеног каталогског описа монографских публикација**. У: *Методска уџуџица из библиотекарства. 1*. Београд: Народна библиотека Србије, 1989, стр. 19-41 (коаутор Мирјана Бабовић).
6. **Скраћени каталогски запис монографских публикација према подскупу елемената у UNIMARC формату**. Београд : Народна библиотека Србије, 1998, 72 стр. (коаутор Мирјана Бабовић).

### *Теоријски и стручни радови у часописима и зборницима радова са националних и међународних научних и стручних скупова*

1. **Професија библиотекар у трагању за сопственим идентитетом**. У: *Библиотекарство на крају века : зборник радова*. Београд : Библиотекарско друштво Србије, 1966, стр. 17-20.

---

<sup>2</sup> Награда Фонда Људмиле Михаиловић за најбољи стручни рад у области библиотекарства, 1986.

2. **Развој теоријске мисли у области каталогизације.** У: *Библио-  
шекар*, 1-2, 1966, стр. 15-27.
3. **Скраћени каталoшки опис монографских публикација.** У: *Би-  
блиошечки каталози : материјали са савештовања одржаног у Нарo-  
дној библиотеци Србије, 1986.* Београд : Народна библиотека Србије,  
1986, стр. 52-58.
4. **Садржина каталoшког описа у публикацији и његова примена  
у систему каталога.** У: *Каталогизација у публикацији (CIP) : мате-  
ријали са XVI сусрећа библиошечких радника СР Србије и СР Мак-  
едоније, 1987.* Београд : ДБРС, 1987, стр. 52-56.
5. **Аспекти алфaбетског каталога : семиотички приступ.** У: *Гла-  
сник Народне библиотеке Србије*, 1, 2000, стр. 41-47.
6. **Поетика библиотекарства Марије Илић-Агапове.** У: *Гласник На-  
родне библиотеке Србије*, 1, 2001, стр. 41-47.
7. **Књижевник и библиограф у кључу утврђених закона.** У: *Књиже-  
вне новине*, god 54, br. 1059, 1-15. 6, , 2002, стр. 20.
8. **Национална каталoшка правила.** У: *Гласник Народне библиош-  
теке Србије*, 1, 2003, стр. 9-24.
9. **ISBD(ER) Međunarodni standardni bibliografski opis elektrон-  
skih izvora : struktura i osnovne karakteristike.** У: *Глас библи-  
ошечке : часопис за савремено библиошечарство*, god. 9, br. 10, 2003,  
str. 27-35.
10. **Алфaбетски каталог завичајног фонда.** У: *Стање и перспективе  
развоја завичајних фондова : зборник радова са савештовања библио-  
шекара Србије одржаног 14. и 15. децембра 2000. године у Чачку.*  
Чачак : Градска библиотека „Владислав Петковић Дис”, 2004, стр. 56-  
61.
11. **Nacionalna katalogizacijska pravila in AACR.** У: *Organizacija zna-  
nja*, let. 9, zv. 4, 2004, str. 183-187. (Излагање по позиву на Међуна-  
родној COBISS конференцији, 2004).
12. **Ка новој каталoшкој парадигми :** сопштење (по позиву) на panel dis-  
кусии на тему „Будућност националних каталoжних правилника” на Међу-  
народном скупу у част 100-те годишнице рођења Eve Verone, Zagreb, 17-  
18. 11. 2005.
13. **Англо-америчка каталoшка правила AACR :** нова каталoшка па-  
радигма. У: *Гласник Народне библиотеке Србије*, 1, 2005, стр. 13-24.
14. **Функционални захтеви за библиографске записе.** У: *Глас библи-  
ошечке : часопис за савремено библиошечарство*, бр. 12, 2005, стр. 21-  
26.
15. **Професија библиотекар :** концепт за 21. век. У: *Годишњак библио-  
шека Срема*, бр. 7, 2006, стр. 65-68.

16. **Од Париских до Франкфуртских начела** : каталожки концепт у ОРАС окружењу. У: *Колекције у библиоотекама / Библионей, Дани мајичних библиоотека Србије, 2007*. Београд : ЗЈНБ ; Крушевац : Народна библиотека, стр. 231-238.
17. **Каталог по мери корисника** : нови библиографски код: Међународне смернице за опис и приступ изворима – RDA. У: *Библиојечке услуге / Библионей, Дани мајичних библиоотека Србије, 2008*. Београд : ЗМБС ; Суботица : Градска библиотека, 2008, стр. 72-78.
18. **Библиотека Српске православне црквене општине у Трсту**. У: *Савремена библиоотека*, год. 21, бр. 26, 2009, стр. 58-60.
19. **СIP агенција**. У: *Водич кроз НБС агенције за издаваче*. Београд : Народна библиотека Србије, 2009.
20. **Концепт библиографског метајезика**. У: *Гласник Народне библиоотеке Србије*, 1, 2009, стр. 116-122.
21. **Библиографска начела и међународни стандарди за библиографски опис – од специјализације ка интеграцији**. Излагање (презентација) на IX међународној научној конференцији „Стандардизација и квалитет библиотечких услуга”, Нови Сад, 4-5. новембар 2010.

***Штамљани каталози (израда, редакција и њихово уређивање за штампу) и њихово уређивање за штампу***

1. **Каталогизација у публикацији (СIP)** : материјали са XVI сусрета библиотечких радника СР Србије и СР Македоније, Врање, 4-5. јуни 1987. Приређивачи Светлана Јанчић и Слободанка Тодоровић. Београд : ДБРС, 1987.
2. **Каталог књига Библиотеке Српске православне епархије будимске у Сентандреји** : од XIX до XX века. Део 1, Књиге на српском језику. Београд : Народна библиотека Србије ; Нови Сад : Библиотека Матице српске, 1992. (у сарадњи са Мирјаном Бабовић).
3. **Каталог књига Библиотеке Српске православне епархије будимске у Сентандреји** : од XIX до XX века. Део 2, Књиге на страним језицима. Београд : Народна библиотека Србије ; Нови Сад : Библиотека Матице српске, 1992. (у сарадњи са Мирјаном Бабовић).
4. **Каталог Личне библиотеке Милоша Црњанског**. Београд : Народна библиотека Србије, 1995, 187 стр.
5. **Каталог изложбе Хиландар у књигама**. У: *Хиландар у књигама : хрестоматичја и каталог изложбе*. Београд : Народна библиотека Србије, 1998, стр. 171-245.

6. **Каталог књига Библиотеке Српске православне црквене општине у Трсту.** Том 1, Књиге на српском и хрватском језику (штампани каталог у припреми).

### Рецензије

1. Бранка Булатовић: Упутство за примену ISBD(S)-а. Београд : Народна библиотека Србије, 1981.
2. Мара Тодоровић: Одредница именског каталога. Нови Сад : Библиотека Матице српске, 1985.
3. Дејан Вукићевић: Библиографија прилога у краљевачкој књижевној периодици. Књ. 1, Освит, Октобар, Слово. Краљево : Народна библиотека "Радослав Веснић", 2000.
4. ISBD(M) : Међународни стандардни библиографски опис монографских публикација. Превод прерађеног издања из 2002. Консултант за српско издање Светлана Јанчић. Београд : Народна библиотека Србије, 2004.
5. Соња Бојун-Ђинић, Нада Радовановић, Весна Адамовић. Од Читалишта шабачког до Библиотеке шабачке : 160 година трајања. Шабац : Библиотека шабачка, 2007.
6. Скраћени AACR : на основу ревизије из 2004 / приредио Мајкл Горман ; превод Ана Савић. Београд : Народна библиотека Србије, 2006.
7. Маја Булајић, Виолета Станковић: Библиографија чланака о културним дешавањима у Зајечару из листа *Тимок* у приоду од 1945. до 2007. године. (У штампи).
8. Srđan Slavnić: Uputstvo za katalogizaciju elektronskih izvora : na osnovu ISBD-a. Uvodno objedinjeno izdanje. Bеоград : Narodna biblioteka Srbije, 2001. (u štampi)

### Прикази, белешке

1. **Информација о одржавању инструктивних семинара о примени ISBD(M)-а у току 1978. године.** У: *Библиоџекар*, год. 30, св. 1-6, 1978, стр. 247-248.
2. **Упутство за примену ISBD(M)-а.** У: *Заједница библиотеке*, год. 8, бр. 1, 1980, стр. 83.
3. **Значајан корак ка микротезаурусу :** Љиљана Ковачевић. Тезаурус за уређење простора. У: *Гласник Народне библиотеке Србије*, 1, 1999, стр. 405-407.



4. **Књижевник и библиограф у кључу утврђених закона** : Дејан Вукићевић. Библиографија прилога у краљевачкој књижевној периодици. У: *Књижевне новине*, год. 54, бр. 1059, 1-15. 6. 2002, стр. 20.
5. **Преводи међународних стандарда у Едицији „Савремена библиотека”**. У: *Гласник Народне библиотеке Србије*, год. 7, бр. 1, 2005, стр. 483-488.
6. **Питер Брофи. Библиотека у двадесет првом веку** : приказ. Усмено излагање на скупу *Колекције у библиотекама / Библионей, Дани мајичних библиотека Србије, 2007*.
7. **Нова онтологија библиографског универзума** : Илејн Свенонијус. Интелектуална основа организовања информација. У: *Савремена библиотека : годишњак Народне библиотеке Крушевац*, год. 20, бр. 25, 2008, стр. 9-12.

#### Б. ЕСЕЈИ

1. **Filozofija vina ili Anatomija zanosna Bele Hamvaša**. U: *Vino*, br. 24, 2008, str. 48.
2. **Hamvaševim vinskim putevima**. U: *Vino*, br. 25, 2008, str. 40.
3. **Ključna reč – „časno vino”** : Bernar Pivo. Rečnik zaljubljenika vina. U: *Vino*, br. 26, 2009, str. 42.
4. **Antologija gurmanskog uma** : Mišel Onfre: Gurmanski um. U: *Vino*, br. 27, 2009, str. 40.
5. **Vodič kroz vinsku mapu Srbije** : Slavomir Vojinović: Vina Srbije. U: *Vino*, br. 29, 2010, str. 43.
6. **Saga o vinu** : Svetozar Savić: Vino – knjiga o vinovoj lozi i vinu. U: *Vino*, br. 30, 2011, str. 33.

## A MARK AS THE CLUE

### *Summary*

Svetlana Jančić's working biography and the bibliography of her works are the best examples of her longstanding commitment to librarianship and deserve to be in the spotlight of the public experts once again.

*Keywords:* Svetlana Jančić, librarianship, cataloging

Dubravka Simović



*Са школским библиотекарима Моравичког округа*